

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1468 del 24/05/2022

Traduzione in cimbrio

Dar bege von Laaz bart offestian sin atz 28 von snitt

Dar provintziàl bege n. 133 vo Monteruff (Laaz, Menador odar Kaiserjägerstrasse) iz sa khent offegetânt un bart stian offe sin atz 28 snitt 2022, auzlazzante natürlisch in tage boda pasàrt dar Giro d'Italia an mitta 25 von madjo vor di tappa Ponte di Legno – Lavròu. Ditza hatta auzgemacht da autonome Provìntz vo Tria vor bazta àgeat disan spektakolàr bege boda iz drumauz zo khemma auzgepezzart.

“Bar hãnz getânt - khütta dar Vorsitzar Maurizio Fugatti - zoa azta habe mearar vèrt daz sèll boda zuarvüart da 17/ane tappa von Giro d'Italia. Asó berda arbatet vor in turismo un di kamöüschaft bosen àgeat mang innziang mearar vo disan schümma trèff, haltante kunt ke bar khemmen vo zboa djar boda soin gânt mèchte letz vor alle peng dar pandemì”.

In provintziàln emtar bosen àsteat izzen khent geschafft zo tüana allz bazta iz mångl zo maga offehaltn in bege. Di arbatn zo betra un zo sichra, boda hãm mångl in bege gespèrrt, bartn bidar àhevan verte disa zait offe.

Daz sèll boma hatt gemak seng vert, balda dar Giro iz gerift a Sega di Ala, hatt gemacht schual. 'Z soinda zuarkhent vil mearar turìstn pinn rat pintante hèrta mearar in Trentino pitt disan laüt un hatt gemacht khemmen di khear von Lessini zbisnen in beng mearar gesüacht vo alln in apasionaratn vo disan spòrt von Beleschlânt un vo auz o. Èkko ombrómm, haltante kunt von sèll boda hãm gevorst di lentar o, di Provìntz hatt auzgemacht asó. Dar bege est iz boroatet z'stiana in di stòrdje von Giro un in hèrtz vo alln in redar.

“Bar hãm auzgelüsant baztaz hãm khött di laüt von lentar un hãm geschètz ke 'z berat gest eppaz guatz vor alle, un asó habar geschaugè bia ma hettat gemak tüan un hãmz getânt” hatta no khött dar Fugatti. 'Z soinz gest übarhaup di Pürgermaistarn vodar Plaif, vo Kalnètsch, vo Leve un vo Tenna boda hãm gevorst zo halta vest lengar di arbatn un zo halta offe in provintziàl bege n. 133 sin di lestn von snitt, zoa azma mage rivan garade afte pèrng un vor di turìstn.

Di arbatn

Da soin zboa di arbatn boda soin vürgelekk in sektoriàl progråmm Briaf 2021-2023 vodar Provìntz vor bazta àgeat in provintziàl bege n. 133 von Laaz. Arbatn boda mochan sicharn in bege, von khnottn boda magatn abevalln un betarnen, ombrómm atz zèrte saitn izzar no engar baz 3 mètre un an halm.

Da earst arbat boda iz drå zo khemma gemacht, geat å in tòkko zbisnen in zboa tornént obar in galerian. Ma bart betarn in gântz bege un daz earst vo alln di zboa tornént boda soin eng un hãm bintsche sicht.

Dar gântz prodjèkt bart khostn schiar 1.200.000 euro dar kontràtt iz vo 700.000 euro.

Di arbatn bartn innhaltn in allz 220 tang un bartn khemmen gètt bidrumm auz pan mánat von bimmat.

Übersetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)